

DAY BOOK

2.15

38.45.293.

~~31.26.7.~~

Historia

Los nombres de neles

Hacer muchos años hubo un gran diluvio en este país, cuando vivía o reinaba Darcha. Acabó el país. Los que vivían en el país eran numerosos. La carácter de las gentes de Acabó eran muy malos antes de la destrucción; andaban con palabras sucias, peleaban por insignificante cosas, robaban las cosas ajenas, mataban unos a otros y en fin la creencia moral < Dios > estaban completamente olvidada.

Para destruir las gentes Dios < Dio Ságuala > mandó gran cantidad de agua para inundar la tierra para las gentes, y fueron llevados todas las criaturas por el agua. Solo un cerro más elevado del país quedó como una isla entre medio del agua. Este cerro es la Abayagalar < Tagargungar, Gualagungar >.



Después de la destrucción el país quedó en desnudez y bajaron de nuevo las nuevas gentes a la tierra y también descendieron nuevos animales y nuevas plantas. Después vino Ibeorgun que avisó a las gentes la venida de los grandes neles a la tierra y enseñó a las gentes como deben tratar a las familias y a los enemigos. y él fue el dueño del Abayagala después de la destrucción de la tierra, enseñó también de hacer inwa copet y de curar los enfermos inwaigal y también enseñó en sillaigalas, curquinigalas etc. etc. También predico de manera de desarrollar la vista de los neles, cuando reina el Ibeorgun vinieron también la señora Quiccardir sabiendo de hacer varias cosas y vino también Uigudun.

Después vinieron las siguientes neles.

- | | | |
|----|---------|---------------------|
| 1 | Neler | Fiegun |
| 2 | " | Cubibeh |
| 3 | " | Bac-libe |
| 4 | " | Huagun |
| 5 | " | Masartummi |
| 7 | " | Ologavar- Conguibeh |
| 8 | " | Huaguib. tel |
| 9 | " | Sibru |
| 10 | Neliqua | Nadiliguixt |

16 Meleguwa

Olomiro-diliguwa

Estos Meles no son nacidos de esta tierra: por eso no tuvieron padres.

Los hijos de los meles que reinaron despues de sus padres.

1	Mele-	Guamir	hijo de	Mele	Bac libe
2	"	Salupip	"	"	Masartummi
3	"	Balippileh	"	"	Tiegun
4	"	Inul	"	"	Culileh
5	"	Oqueleh	"	"	Bac libe
6	"	Calipileh	"	"	Olocanva con quill
7	"	Iguasalipileh	"	"	" "
8	"	Ologam	--	--	--
9	"	Mele Di	"	"	Sibu
10	"	Kaluoguingapileh	++	++	--
11	"	Gatippileh	"	"	Tiegun
12	"	Katulileh	"	"	--
13	"	Kinipileh	"	"	--
14	"	Cunucip	"	"	--

Todos estos tienen padres y madres en la tierra.

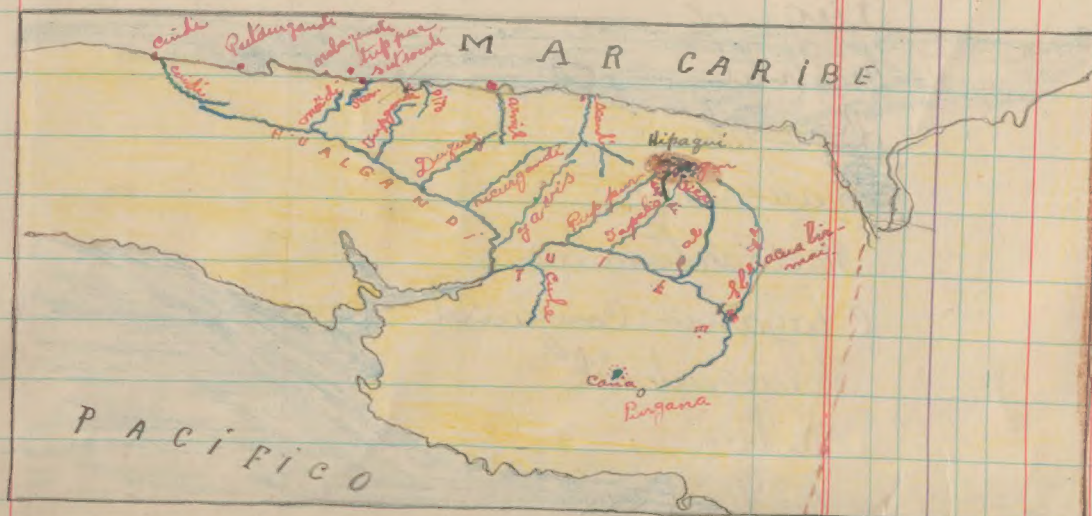
El rio donde habitaron

En el mar Pacifico frente de las islas de las Perlas desemboca el rio llamado Hualgandir < Anachucun > y Tuile.

El Hualgandir es el rio que va hacia Noroeste que termina en el rio Cuile.

Los afluentes son las siguientes:

- 1° El rio Yavis < Yaviza > que va a la izquierda, terminando en uno de los afluentes de Hualgandir.



- 2° El rio Rucurgandir
gira a la izquierda,
terminando
en uno de
los afluentes
de Hualgandir.
- 3° El rio

Duguez que va a la izquierda del principal, terminando en el río Armil.
 4. El río Tuppandi q' va a la izquierda del principal, terminando en el río Pilo.

5. El río Mordi que va a la izquierda del principal, termina en el río Sat-sordi.

El río Tuile:

El río Tuile es el otro río que va al Este, termina en Purgana cerca del Cana.

Los afluentes son las siguientes:

1. El río Cuhe que va a la izquierda del principal,
2. El río Puppur que va la derecha del principal, termina en el cerro Tagargun.
3. El río Tapalis que va la derecha del principal, termina en el cerro Tagargun, teniendo un afluente principal que es el río Caapdi que va a la derecha de Tapalis, termina también en el cerro Tagargun.
4. El río Pae que va a la derecha del principal, termina en el mismo cerro, también lleva un afluente principal que es Sic di, va la derecha, termina el mismo cerro.
5. El río Heye que va a la derecha del principal, termina en el mismo cerro. En alrededor del cerro Tagargun están los Calus, el principal es el Calu Hibagui.

La vida de Ibeorgun

Arriba del río Tuile está cruzando un puente natural hecha de rocas que llamaron Acua biromali, cerca de la boca del río Heye que eleva hasta la altura del techo de una casa nuestra. Al pasar debajo de dicho puente en seguida siente flojo < mom mom gua >, por tal razón llamaron también con el nombre de mom mom < Flojedad >. Un poco más arriba del mom mom queda la boca de Heye donde está una extensa llanura poblado por las gentes que poblaron después de la destrucción de la tierra. Este pueblo es Abga que con miles de vida habitan. Cuando estaban allí vino un hombre en las primeras horas de una noche en el río de Heye, gritando yoo yoo yoo. Ellos no conocían quien venía, lo que gritando hacia el monte ignorando quien era. Pasando unos minutos apareció una persona ya en la edad de joven. El joven anunció su venida diciendo que él venía del cielo a la tierra y no conocía su vida, ya conoció parado en el medio de ustedes, por lo tanto no tengo padre ni madre en la tierra. Siguió a predicar para las gentes diciendo: Hemos nacido en un sólo padre y una sola madre por eso todos los que viven en esta tierra son paisanos.

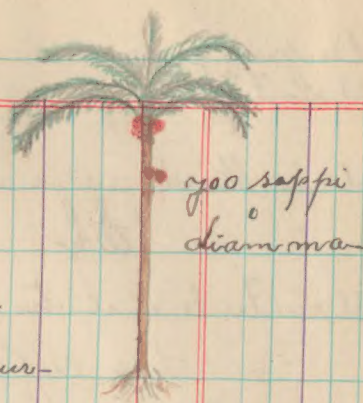
nuestros < cue matgana, quib, onela >. Tenemos una sola clase de sangre una sola lengua y un solo

oído y una sola costumbre. Estos costumbres son Dios-
saguila ha dejado para nosotros en esta tierra.

Dijo también que construyera una surba para mi.

y los hicieron una vez para él. Entonces entró en la sur-
ba para cantar; En la oscuridad del medio de la sur-

ba los espíritus comenzaron a cantar < poni onegana > diciendo "Ibr-
orgun nel el pa" cuando el nombre las gentes nombraron con el nombre
de Ibrorgun el verdadero nombre < Nels Ibrorgun >.



Significación de Yoo nega: Durante la noche de un día en el pueblo
Ileje o Nbya oyeron los hombres gritos de primer dueño de Nbyayala < Yoo, Jo-o-o >
Cuando este sonido los cambiaron el nombre de Nbya con el nombre de Yoo-nega
y también hay en esta región una clase de palma que al caer sus semillas pro-
duce un sonido particular yoo yoo-oo así por la numerosa de esta palma dicen
el nombre yoo sappi por el sonido de sus semillas al caer; Antes llamaban diam
ma su nombre existente, pero ahora todavía los nombran con el nombre diam
ma. Si dicen también que por tal razón se llaman el pueblo Yoo-nega.

Cuando vino Ibrorgun vio las gentes no sabían nada; entonces puso a enseñar; diciendo
debemos saludar a los demás por la mañana; preguntando cómo ha amanecido y qué
ha soñado durante el sueño y chocando a la mano de uno cuando llega a nues-
tra presencia diciendo Can-mar-quinde y la persona con quien habla dirá también.
Inda can-mar-quinde no siente ningún mal en mi pueblo, por Dios ha guardando
todavía mi alma de las enfermedades y así empleando lo que tuvo en los pasados del
año, del mes y el trabajo que tuvo en los pasados años, y el pueblo que cosa ha su-
cedido durante los días pasados, etc. etc. diciendo que no olvide de conversar de este
modo para los demás gentes que sea sus fieles amigos, sus familias y que sean sus
enemigos cuando encuentran a su presencia.

En el tiempo cuando vino el nels Ibrorgun estaba la tierra en bulla; se oyen
hacia arriba entre atmósfera gritos, llores y también se oyen los ruidos debajo de
la tierra. Estos gritos, llores son los ecos de las gentes de Dada Acban quedó des-
pués de haber llevado el pueblo el Mucosis cuando reinaba el Acban. Como
dicho el Nels Ibrorgun que no conocía su vida que donde nacido vino cono-
cido todas las cosas como sillaigalas, caburigalas, Curguin igalas, innao pretigal
absogel etc etc. puso a predicar. Dicho lo que Dios ha criado nosotros,

para establecer en la Tierra y para guardar la Tierra y las cosas. Debemos amar la tierra como amamos nuestro cuerpo, nuestros padres y debemos observar la tierra

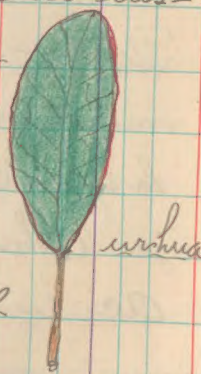
como una cosa bella, porque hemos nacido en ella y creciendo en ella y ella es la que da a nosotros las vidas para los animales y las plantas para no perder la vida y habló sobre el nombre que lleva cada uno acerca de la familia.

La manera de llamar a las familias. Como las personas se encuentran con palabras rudimentarias el Iteorguino siguió a enseñar a sus paisanos diciendo: Lo que crió a nosotros debemos llamar baba, selet, ibet; lo que dió la mamá nana nana nana; el padre de mi padre; dada; la madre de mi padre; me u; y la madre y padre de mi madre se llama lomiso que es de padre; El abuelo de mi padre y madre; Dad tac sic quint; la abuela de mi padre y madre; Mu u tac sic quint; el hermano mayor; Silla; el hermano menor; Urba; la mujer a su hermana mayor; Urba la mujer a su hermana menor; iol; El hombre llama a su hermana; puva; la mujer a su hermano; Gae Su Su Car cue nat; el hermano de mis padre y madre quitol y el tío separado quilo; la hermana de mis padre y madre; Am mor y la se separada; Am ma; la mujer llama a su hijo del tío o tía; Uga ya ya; el hombre a su hija del tío y tía; Om; el hermano de mi abuelo y abuela; Dador; la hermana de mi abuelo y abuela; Mu u cu va; el esposo de mi madre; Fuc so quilo; el hijo de la esposa y esposo; Caba lu; Sa mon or; la hija de la esposa o esposo; Bua sun; Bua pa; el hermano de mi mujer; Uba; la hermana de mi mujer; Am be la mujer llama a su cuñado; Ac su la mujer llama a la esposa de su hermano; Am na; los paisanos nuestros; uisagan; quilo mala; cue nat garva; el criado; Sa ca el hijo del hermano o hermana; Nicor; la hija del hermano o hermana; Silla o Sic oh; la mujer del hijo; pa ba; el marido de la hija; Sa pin a su; el padre y madre de la mujer; Sa ca; el marido de la mujer; Su hi; mas tol; la mujer del hombre; Om abir quino; los padre del marido; Sa ca; el marido de la hermana de la mujer; Am be Su hi; el hermano o hermana del suegro; Sa ca.

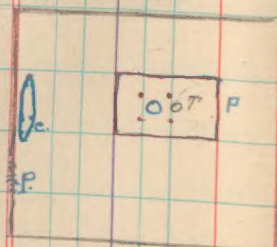
✓ Surba amaguet igala

Ibeorgun predicó de nuevo para las gentes sobre de manera de hacer surba para las muchachas recién desarrolladas dijo las siguientes palabras: antes de que no estamos todavía en esta tierra vivieron nuestros antepasados gobernaban por saylas el primero que fue el salio de todos es el Ibelele hombre de alta cultura, hombre de milagros. Él fue quien inventó de hacer la surba para la niña cuando comienza de echar la sangre por la matriz. Ibelele principio de hacer la surba para su hermana en tiempo de su menstruación.

Ibeorgun dijo: cuando uno de ustedes llevan su niña ya en tiempo de desarrollar < tuncu na et > deben reunir todas las útiles para el uso de la construcción de la surba para la niña. Cuando empieza de desarrollar el padre debe avisar al pueblo para construir la surba donde va a bañar < am nungue > primero anuncia en la casa de la reunión < am maguet naga > y después a la casa de cada familia diciendo: pan meg qui anga uis ar ba mala y su mujer diciendo anga di uis hue na malo. Después al día siguiente todos los hombres irán al monte a buscar la urhua las buscan cuatro urhuas cada hombre en la madrugada y regresan a las seis y media a la casa. Cuando uno no conseguido tiene derecho de conseguir al día siguiente. Después de haber regresado todos deben ir a la casa de reunión para que estén todos otra vez listos para ir a la casa de la muchacha, el padre de la niña nombra entonces dos personajes que saben Sabdurguanet igala < cichi > para que encabezan al pueblo para marchar a la casa de la niña. Viendo que ya entraron todos con sus urhuas se comienzan de ir en marcha a la casa de la niña encabezado por chichiguanet is tocando istos un pito llamado tute. Al llegarse a la puerta se hacen una voz **Oh** hoo ase con todo el voz se termina la entrada y se sienten en los asientos para esperar el comienzo del trabajo.



Primero comienzan a de poner palos donde va a colocar las urhuas la forma de la surba es cuadrada y poner también la más pequeñas centro de la otra. Cuando ya puestos los palos se da el orden el chichiguanet. **Comis qui**; entonces se ponen todas las urhuas. Terminado el trabajo se sienten otra vez en los asientos para tomar la bebida.



Se traen primero el agua para lavar la boca, después las traen las bebidas <glopiti> estas las traen las mujeres y saben después de haber terminado todo el trabajo. Para que haga bañar a la niña deben buscar dos mujeres <oget> y para partir el sabdur <sabdur siquet>, para cortar los palos <ucur hual, nisal hual, cuppir e ie cui>. Estos dos mujeres se van del monte para cortar las ucur hual y se corten y envuelven en ur hua bien forrado amarrado en hilo de algodón <lil batupa> puesto con manqueba, se amarran en la parte dorsal; el tamaño es de una vara; el pancho de los palos miden de un gema con cuatro dedos de largo y se corten también el nisal hual para colgar el sabdur. Todos estos palos se buscan en el monte.

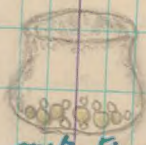
En el medio de la surba pequeña se hacen un cuadro; poniendo los palos de la manera siguiente: primero se pondrá un palo en la parte derecha con la mano derecha; segundo se pondrá otro palo en la parte izquierda con la mano izquierda; tercero, hacia atrás de la derecha pondrá otro palo en la mano derecha y cuarta hacia atrás de la izquierda pondrá otro palo en la mano izquierda, y pondrá también uno ojo en medio del cuadro cavado hasta el ombligo <Simur sega> de la niña y pondrá sobre el ojo ~~de~~ ur hua para taparlo.

Estos puestos de palos significa uno para la mano derecha y de la izquierda para la mano izquierda; y los puestos detrás de otros son uno para la pierna derecha y otro para la pierna izquierda; y el ojo sirve para depositar el agua bañado ya por la niña. Terminado el trabajo se colocará la niña parado en medio del cuadro con la cara al frente donde sale el sol. La surba chica se colocará su puerta hacia al Este; pero la de la grande hacia donde se oculta el sol. Las dos mismas mujeres también llevan el oficio de dar baño a la niña y pondrá ~~se~~ en pie atrás de la niña cuando va a ^{dar} baño a la niña. También nombrará el padre de la niña dos hombres para que busquen el cangrejo <sucman> y llamarán el nombre especial. man maquet. Por qué son buscados estas dos cangrejos?

Se irán dos hombres a coger a dos sucman y buscarán en las orillas de los ríos y cuando vea que está el ojo del sucman se principiará entonces a cavarlos; cuando se cojan hasta el codo del brazo significa parición será sencilla en tiempo de su matrimonio.

cuando tenía mucho trabajo de coger significa, la parición será con muchas penas para las nostices mucangala ó con mucho trabajo. Cuando los dos clases de sucnammas (uno macho y otro hembra) cogidos son bravos significa los dos serán bravos durante el tiempo de su conyugal. Estos se pondrán en tinajas metegine para observarlos. Cuando el macho del canjejo suenan muere hasta en un día ó dos ó tres ó cuatro se dicen que el marido morirá entre un año ó dos, tres y cuatro años de su casamiento; pero es la hembra será para la mujer la muerte. Cuando ven que el macho ha huido de la tinaja se dicen que la separación tendrá para niña y el huido es hembra significa la mujer buscará otro hombre de tras de su marido. Cuando el suenan macho muere al hembra, se dice la niña casará con un hombre bravo y si la hembra es para la niña.

En el metegine pondrá también tinusa, obcib-pugat para blandar su purba. Esta tinaja se colocará donde está la niña. Las mujeres que han aprendido hacer bañar la niña desarrollado sólo éstas tienen la obligación de dar baño a la niña en tiempo de esten en surba, pero las demás están prohibidos de dar baño para la niña. En cerca de la puerta se colocará maguela y putaque (espiga) para usar las mujeres que van a cagar el agua, se pintará en la perfil de la nariz y en el rostro. significa su purba uilup y pondrá un cayucito (una ulu) para depositar el agua y pondrá en la surba los calabazos tibur. Las mujeres van en varios grupos donde está coninto el río para buscar el agua para traer al cayuco; llenará el cayuco y llamará después a la mujer Ohget para que de el baño a la niña recién desarrollado. Cuando queda vaciado el cayuco se empezará ^{suevan} otra vez a depositar para llenar de nuevo el cayuco. deben de llenar dos veces el cayuco un grupo de mujeres; entonces terminará y sentará toda en los asientos para tomar la bebida y para comer el alimento. La carne de los animales comestibles o sea de pescado o de sopa de ajies sería el alimento para las mujeres. Para quien comen los alimentos? se alimentan para observar la niña. Cuando ven que el alimento gasta mucho durante el día, significa que la niña no servirá para repartir los alimentos.



metegine o la

putaque

no de la izquierda a la derecha, y queda, se dice *chichu*, que se
 dice cuando se enseña una fiesta a un adulto antes de su marido.

Si la dirección de la fiesta va a la derecha, se dice *la fiesta cae*
 a la izquierda, pero si va a la izquierda, se dice que los
 dos varones han por fin a su vida sus haceres, los se *chichu*.
 La dirección de la fiesta puede pasar muchas veces en sabiduría.

Después se observaba el color del fruto & *chichu*, cuando los
 frutos son blancos se dice que la vida no sabe nada de palabras,
 muchas ni sabe de vivir en los hombres, pero si veían que hay como
 hilos negros, o amarillos o los frutos, se dice que la vida sabe de
 hablar con palabras malas y sabe de nanca, de vivir, con los hombres.
 (ver: *chichu*). Las 2. de la vida se acomenzan a dar barridos con agua
 y de pintura en el soltero de la vida siguiente, mezclado en
 anguilla. Después desde el pie a su paso al ombligo & *chichu*,
 hasta en la parte del cuerpo uterino, del agua la parte mitad de
 la espalda, después se lo tapan en todo el cuerpo hasta a los pies, mas peque-
 ños del cuerpo. Pintado en el cuerpo después la da el tano para
 la vida, después pintará de nuevo con sabiduría todo el cuerpo. Cuando
 se vuelve el día se le da esta regata, se dice *chichu* es la señalita la
 vida *chichu* *chichu*, a la vida misma entonces con el nombre que tenía
 antes sin el nombre de *chichu*.

Habla sobre la manera de hacer Inma

La manera de hacer Inma es la siguiente: los hombres o mujeres ma-
 daban el principio del trabajo de la vida, y había bastante madu-
 ra de la madura de la vida, se empezaban las mujeres a hacer
 para la vida, se reducían para con otros en juegos de palabras, se dan
 una cantidad, medían el agua & *chichu*. Entonces se comen-
 aban, después se enfriaban bien para depositar en la
 vida & *chichu* hasta que queda amargo & fermentación, y se
 prueba para echar el jugo de la caña con jugo de plátano & *chichu*
 (ver: *chichu*), después de dos días queda hecho la *chicha* & *inma*,
 El padre de la vida lo avisará al pueblo antes de la fiesta. Dirá
 por la mañana tendremos el almuerzo & *chichu* primero que toma-
 remos la inma. Como ya reunieron suficiente pescado y quimeros

y a las 12. < yo go me en > principiará la inna < *timasi* > el almuerzo.
< in na mudi quit > la fiesta. Pues al día siguiente por la mañana

los dedicarán en almuerzo, reuniendo primero de la marcha hacia a la casa de almuerzo en la casa de Sayla y de allí se seguirán en filas saliendo primero los Sabdurqua met y los entrarán en las casas sentarán de este modo. el chichiquanedi en el poste < *el de la guine* > al frente de esa las grandes personajes como los saylas en cada poste y los demás los sentarán en filas y en la mitad de cada casa los Cantiles. Después de haber sentado en orden los llamarán a los jóvenes para que carguen las tazas y platos; se cargan las mismas las mujeres. Estos jóvenes los traerán primero las tazas de agua para limpiar la boca. < *cac u me que di* > después los platos con el agua; luego a los platos de verduras, que significa < *he s amor* > y los principiarán a tomar. Acabado el almuerzo los llevarán otra vez los platos y después traerán el agua para limpiar la boca; y después traerán las bebidas, y los lladores también tomarán y termina con disciplina y se retirarán a sus casas otra vez para esperar el anuncio de la reunión para tomar la inna. Pasados unos minutos anunciarán para ir a tomar; lo reunirán primero en la casa de sayla de allí saldrán en filas puestos en cada cabeza los adornos < *el de* > Primero saldrán los tocadores de Dede. Después saldrán los tocadores de Achu no no. Después saldrán los tocadores de Huas-ca-la. Después saldrán los tocadores de Camqui; < *cam mu per si* > Después saldrán los tocadores de Coque. Después saldrán los tocadores de Suara. Después saldrán los tocadores de Supa. Después saldrán los tocadores de Mularono; y por último los nobles tocarán Cal pi per y después los particulares. A la puerta de inna nega dirán *Ohoo* y van cada lugar respectivos. Entonces el dueño de la inna se pondrá su hija que es negra pintado en Sabdur; dentro del paño sol echando su mano derecha afuera del paño donde va depositar la totumita al frente y lado de las gentes. Entonces se principiarán a tomar en totumitas donde está en la mano de la yaa; Primer el padre, los hermanos y todas sus familias; haciendo primero limpiar la boca; después los beberán cuatro veces en totumitas de inna < *chicha* >

depositará cada vez que tome para que Oh get llena de nuevo la vasija y después de haber tomado todas sus familias se principiarán las demás gentes que han constituido la surba - *ina sue*; cerca de la Yae estará sus hermanas parientes para ayudar el trabajo.

Los *Sichigua ne dis* quedarán sentados en la pua arhúla que serán sus personajes y en el medio el silla nala echando el humo de cacao; el suplente encarga de calentar el huar suisit y el tercero en carga de poner cacao cada vez que termina los cacao y el primero fumará la pipa y puede dar a su tercera. Al frente de estos señores sus nietos de *ina na* y en las canastillas cuatro clases de tamaño de totumitas < primero usará el mejor hasta la más grande; una clase de totuma debe usar cuatro veces y entonces la cambiará por mayor y sigue hasta termina las clases de totumas y ellos ya encontrarán medio borrachos y sigue han emborrachen. Para ellos se repartirán para su comida los *calio* que son huevos.

Las particulares irán a la yae uno por uno a tomar la *ina na* que significa "el pago del trabajo"; tomarán hasta termina los que hicieron la surba. Todas las mujeres que cargaron el agua a la yae. Cuando termina *ina sue* se comenzarán a tomar en *noe mat dar* primero los trajes comunes totumas de agua para limpiar la boca; después la *ina na* en totuma llena que significa < *onache ret* > cuando han tomado todo los trajarán de nuevo en la mitad de *noe mat dar* que significa *he oone* y pasarán tomar a todos presentes.

Georgeun predicó que dijo deberán tomar un par de *noe mat dar* una mayor cantidad y la otra la mitad de la primera. Significando que nosotros tenemos cada par de órganos en nuestro cuerpo como los uenos. un par de oídos un par de ojos, el par de manos y pies y nosotros mismos estamos en par una mi esposa y otra yo. Cada par los ayudan unos a otros. Ejemplo: cuando en una mano no es suficiente para levantar la cosa nosotros usamos otra mano para facilitar la cosa pesada.

Cuando los trajeron las bebidas < *ina na* > a las personas se dirán esta palabra *yon yon yon etc* hasta que llega a las personas que van a tomar primero; terminando con la palabra *Chiozo* y los que van a tomar pondrán en pie dirán *e e e e* también dirán si es hecho plátano la sieha. "An. be sayla diguet; be sayla tale maguet; be sayla ou paguet; tu nu ye be mae; tu lu ye be mae" después gritan y silban para asustar un poco la *ina na*.

y dirán último a sus amigos ~~los cantulganos~~ y tomarán toda.
 Primeros personajes que toman en los cantulganos. Entonces los tomados
 se siguen a buscar la inna para los trajedores y éstos hacen los mismos
 palabras y los siguen traer para las demás del mismo modo. El padre de la
 niña también tomará y ese lo que observa bien las cosas durante la fiesta.
 Durante la fiesta se tocan los instrumentos musicales como:

De des. ded-ded- ded-deed-de-de de etc

Achucoro: u-u-u-u-u-u-u-u. "

Huascala: tua-ter, tua-ter-ter, tua-ter. "

Camqui: nozacope, nozacope nozacope "

Coque: coque-coque. coque coque "

Suara: su-a-ra-su-a-ra su-a-ra. "

Dolo: do-lo do-lo do-lo do-lo "

Calpi-pir: sulyp-cuile-cuile, su-lip-cuile "

Mulacar: u-hua-u-hua u-hua-hua u-hua " así se tocan las varie-
 dades de instrumentos musicales.

Entonces los Cantulgana se cantarían en medio de los bonacheros y los par-
 ticulares los formarían en coro para bincar o saltar en rededor de los
 cantules. (uno principal y otro el segundo) teniendo Camu y naa.

Ellos bincarán. Asale cuile, astupincuilt, molicuilt. nam cuilt.
 y de otros animales. Los cantulgana cantarán sobre la niña desde su
 nacimiento de la niña hasta que vio la hemorragia en el matriz.

Los que han encontrado las cosas perdidas deben demostrar durante la fis-
 ta para tomar en gran botuma con el dueño de la cosa < he a sa cole >

Después de haber terminado las bebidas entonces la niña cambiará el
 nombre viejo por de nuevo con el nombre de Gae o un nombre especial.

De este modo hizo Ibelele antes de nosotros para su hermano. Olo puma
 sop el nombre primero: después Olo huaili. (olomaguiz gabe.
 continuará en el pag.

Lo que pasaron Carban, Calib y Riban.

Ibeorgun predico de nuevo para las gentes sobre los que pasaron
 elidad Carban, Calib y Riban. que dijo: el Ibeorgun.
 Antes de Calib vivió en la Tierra el dad Carban que fue

el jefe supremo de este tiempo que predicaba para sus gentes que
 tener orden y paz sobre la tierra. Diciendo. Dios le ha puesto en
 esta tierra para cuidar la tierra y ha puesto las leyes para nosotros
 para que nos seguimos por las leyes: por eso debemos seguir por las
 palabras de Dios creador de nosotros. no debemos andar por el mal
 camino: como de hurtar las cosas ajenas, de mentir, de matar a
 las personas, no debemos hablar con las palabras sucias antes de
 nuestros hijos ni los demás, no debemos envidiar ni hablar contra
 a los demás. Al principio del tiempo las gentes anduvieron bien en
 la tierra, pero viviendo por años ellos poco a poco cambiaron sus
 leyes y sus palabras que hasta el ultimo todas partes se oyen solamen-
 te gran escándalos. hacian todo lo que querrian no respetaban a
 sus jefes ni aun sus padres, las palabras mentirosas llenaban todo
 el pais lo mismo. Todas hablaban con las sucias palabras, por el día
 vivian el hombre con su mujer o a la presencia de los demás y
 daban a la luz el niño a la presencia de los infantiles, por fin no
 hay seguridad del pais; hablaban las mujeres sobre el organo genital
 de los hombres y de otras mujeres. decian que algunos tienen pequeños
 y otros grandes y hablaban sobre el talla de sus niños y de nariz
 y de aspecto de la cara y de ganchura y de color. Para destruir
 las maldades, Dios mandó gran tempestad sobre la Tierra.
 Antes del soplo de la tempestad se veian en cada día ocho
 hileras de nubes hacia horizonte que duró del mismo mo-
 do ocho días; despues soplo gran tempestad sobre la Tierra
 que llevo todas las cosas que existen en la superficie terrestre y
 ni una cosa quedo en la tierra. Esta tempestad se llaman *Lubi-
 purbua* o *Keli purbua* la duracion fue ocho días. Quan-
 do comenzo de soplar las gentes veian en el aire las cosas vo-
 lando como: los árboles grandes y las casas con hombres volando
 por el aire y la tierra quedo despues de la tempestad sin ve-
 getación y sin animales. Dice tambien antes de la tempestad las gen-
 tes vieron la desaparición de los dedos niños y solo veian en el agua
 sus dedos.

Despues del Carbon descendieron otras nuevas gentes. Del tiempo
 del huracán salvaron algunos y un bote. Camminaban las gentes

encontraron con otras que descendieron y preguntando de que ha pasado la tierra para usted y ellos me contaron lo que pasaron. Entonces fueron muertos *(tub qui pur quis)* con hilos que usaron las gentes recién descendidos, que hacen de este modo: hace parar a una distancia y entonces se tira el hilo sobre el hombre y se queda de galleta. Así mataban: para que no se enseñara a sus gentes sobre las palabras viejas que ellos usaron antes de la destrucción.

Del recién descendieron fue un jefe el dada Calib que es de piel blanco *(ibegua)* y es hile pa. Entonces el dada Calib puso a enseñar a sus gentes sobre el pasado de Carban y enseñó también sobre la existencia del hombre supremo *(Diohile)* y diciendo que el Carban fue muy mal para sus gentes y las gentes no obedecieron a sus padres y ni a sus familias y las palabras que usaban son generalmente sucias y por eso Dios castigó a todas las gentes de Carban. y por eso no debemos seguir del camino de Carban porque dieron la tierra para la purhua. Transcurso de los años las gentes tuvieron el mismo como las gentes de Carban que peleaban unos a otros hacían grandes escándalos, hacían guerrillas y enojaban sobre todas las cosas. Entonces el dada Calib anunció la venida de la tiniebla sobre la tierra y dijo que preparara todos los utensilios para el socorro de nosotros en tiempo de tiniebla y prepararon bien sus casas que construyeron así: el Calu hile pague, saquir pira, hile paapac-ca, sa-bea hile paapac-ca y fin de ocho hileras todo el sostenimiento de la casa y en los esores pusieron el Calu-ague pan tub etc. para impedir la entrada de los animales feroes durante la tiniebla. Pusieron también en orden las gentes poniendo los malos cerca de Calu y regulares entre medio y los niños niñas y los blancos en medio de las gentes y los blancos son los que llaman a Dios diciendo "todavía nosotros viviendo sobre la tierra" etc, afuera de la casa solo se oían las voces de los animales y solo encendían para el fuego el sabdur huata en la oscuridad y en este tiempo fueron salvados.

Cuando principio de la segunda vez la preparación fue lo mismo, ellos construyeron las casas del misma manera y construyeron también el monte de enorme Camano *(negaguacru)* *fun-eu*.

deba parte arriba agujereado para que entren el aire y dijo también que prepararan las lúas que sean del árbol sabdur.

porque con otra clase de lúas no dan el fuego durante la tiniebla y así prepararon la lúas y los alimentos ya cocidos mas-yo hale, mo-he. yo hale, Targua etc. Al llegar el día de tiniebla ellos entraron en el interior de la grande tinaja e metiéndose entonces vino la tiniebla sobre la tierra y quedaron todas partes en medio de la oscuridad.

y descendieron los vampiros (acil) a chu-nibat, y todas clases de ponis en medio de la tiniebla, todos los mal hechos fueron llevados por el poni y los espíritus malos llevaron la tierra y los que están interior del mete solo oían los gritos de los grandes animales y los silbidos de los demonios afuera del mete.

« Continúa a la página 29 »

La Vieja de Nue Siba ✓

En el río Cuapdi que es el afluente de Tepic al arriba del río fue el primer visto por una mujer de Nue Siba en medio de Chuaguit que es a diez días del pueblo. Al pasando por el camino la mujer oyó un grito o un lloro de un recién nacido en medio de Chuaguit y cogió el niño y trajo al pueblo y dio a un niño para criarlo (pundo-nupae pa-metit). El niño era blanco y sus cabellos también son blancos como nieve o como la estiga de Siquel y sus saltos a grito, y sus ojos negros como los de los niños que nacen blancos. En el pueblo donde creció el niño era blanco y su piel como el río del río no se ve. Cuando era niño el hombre del pueblo que ve todo el tiempo los ángeles (mala y ma), por eso dice la mujer que el niño con cabellos blancos como los ángeles. Y él y una mujer en un día, entró en una cueva para estar en la tiniebla, como un bisop, o que, o que, al cual, etc. Después de algunos días dijo a los silbidos: « Descendieron los ángeles a la presencia de los ángeles me lo vi; todos son semejantes a los que se llevan al alma de los muertos para llevar al camino de Dios. Cuando uno muere en esta tierra estos ángeles son los que se

[illegible]

De allí seguimos arriba del río y vamos también por el agua como
 por la mitad distinta de arriba y como hacia arriba que es de
 un grito como hacia abajo que es de plata «Chilibi, Muri di Chilibi».
 Llegamos a un punto de este otro pueblo que es el parangandi
 Chilibi «el agua es de puro rojo de color» y de allí el rey de Chapin
 con sus hijos y la familia siguen arriba, en camino, Pura huaca, Alti
 guacra y Chilibi. El pueblo es muy hermoso hay caminos a cada lado
 diminutos los platos del pueblo. Entre los caminos hay en las ca-
 lles van los carros en distintas direcciones hay varietales de flores
 Chilibi, laque, maní, pit, tapui y las banderas floran de en todas las
 partes y hay muchas casas. El lugar me parece un vertiborgue, estos en-
 gentes de color que son curules. De color la Diva, ha puesto en es-
 te lugar y de allí seguimos al camino y de allí seguimos hacia en-
 tadas por tales de color por el efecto de color y está el otro pueblo en
 la falda de la montaña y llegamos al pueblo en donde reside el
 huacipili su esposa Chilibi y Chilibi, este lugar es buena. Chilibi
 gan li huil. El pueblo también es grande tiene carros, banderas y
 los platos amplios donde pasan las gentes por los platos están las
 varietales de flores, las banderas por todas partes y capancas y las
 gentes nos llaman de nuevo «estados de color». Chilibi es el huacipili es
 el rey de Chilibi el pueblo es muy grande. De allí seguimos al
 otro punto y llegamos al otro pueblo de poca población y que reside
 otro rey que es el rey de paros «este rey las su nombre Jigropan-
 tul y su mujer Chilibi que residen en Mamea pur-
 gandi huil el pueblo también tiene carros, flores de todas clases,
 las banderas de todas clases y las torres en los edificios. Seguimos
 y llegamos al otro punto donde está otro pueblo y reside en él
 el rey de Sano «Senedal Sanyla» este se llama Chilibi y Chilibi
 y su mujer Pura huaca Chilibi que reside en Janga a-
 purgandi huil. El pueblo es también hermoso tiene carros, flores
 de color, de plata las banderas de todas clases y las torres. Este es el pue-
 blo donde los Sano están cercados para ir a la guerra.
 al caer las lluvias sobre la Janga. De allí seguimos al camino y
 vamos al otro punto donde está el otro pueblo este es Purgu a-
 purgandi huil «este es el lugar de los Sano y lo que gobiernan

el pueblo es el rey de Iguana (arri sayla), que se llama Oloheguin-
 zalil su mujer Puna huaca Oloheguin sop su pueblo también
 es humoso, los que vive se dice "Des como Dios ha hecho las cosas"
 "Itaqueen pop li rega in arri sayla y solo se oye por la muralla que se
 llama "Humoso casaca", que at pueblo para tap pi" y de allí se vi-
 mos al río de Iguana el otro punto donde está situado el otro
 pueblo y en este pueblo vive el rey de Iguana, Oloheguin, su mujer
 Oloheguin zalil su esposa, Oloheguin sop, el río de Iguana
 se llama Iguana. En este punto el pueblo tiene su aspecto lo mismo que
 los demás pueblos. Llegamos al otro punto es el punto que se llama
 es fue purginal hual es la residencia del rey de Iguana que se llama
 Oloheguin zalil su esposa Oloheguin sop. En la orilla del río están
 plantados los aguacates y su pueblo es muy humoso. Seguimos al otro
 punto grande rodeados por muchas casas y me dicen aquí vive otro
 rey del animal que es Oloheguin zalil su esposa Puna huaca Oloheguin
 sop que es el rey de Iguana (arri sayla). El pueblo tiene carros, ca-
 lles anchas, torres altas y brillantes, flores de todas clases, las banderas
 las gentes pasean por todas partes. El río donde reside el señor
 Oloheguin zalil se llama Oloheguin zalil o urhuacundihual
 en este mismo lugar vive también el señor Oloheguin zalil su mu-
 jer Puna huaca Oloheguin sop este señor es iscaltil que vive unido
 con el señor arri. Seguimos hasta las confluencias de los ríos que
 hay cuatro confluencias muy cercas de unos a otros. Este lugar se
 llama Finac-euadi o Dicalidet allí vive Olopaniheguin zalil
 (Tapali) gaza el tamaño del hombre su mujer Olopanihelil sop del
 mismo lugar vive también otro señor es Manipaniheguin zalil
 su mujer Maniopinihelil sop (Tapgala nuca coordinat).
 otro señor Iguapaniheguin zalil su mujer Iguapanihelil sop
 Tapgala sikit sicut, Ina paniheguin zalil su mujer Ina
 panihelil sop nombre de la gaza (Tapgala).
 En este lugar vive también Bachi Olohidin zapi pipilil & dolop,
 mut nan, mut pep, su mujer Oloheguin zalil.
 Mani hidin zapi pipilil su mujer Mani nisac dili,
 Iguahidin zapi pipilil su mujer Iguahidin zalil.
 Ina hidin zapi pipilil su mujer Ina nisac dili.

Machi Olosaqui pipipil (toto) su esposa Puna Olosaqui dilisop
 Machi Olotomozuil (diaz) su esposa Inan an ui dilisop.

Los rios están ocupados por todas especies de animales que nosotros
 vemos en la Tierra. Seguimos del camino no durando mucho
 de seguir lleguemos donde están las murallas de oro esta tu-
 dos como los tigres, leones pareciendo que están vivos y brillan
 cada momento; en las murallas viven varias mujeres que ocupan
 de limpiar y hacer brillar las murallas de oro. Estas muje-
 res son: Olo soquidiligahé, Mani soquidiligahé; Olo hequi diligahé;
 Mani hequi diligahé.

Allí dejamos el caballo; seguimos entonces por el pie por una carre-
 terra que llama Olo pipicunigal, Mani pipicunigal. Al momento
 de la llegada llegaron a la presencia de nosotros los caballeros que
 tienen sus servicios de guiar a los muertos (guia dor) igual tulit o igual
 maiyet y se llaman uno Machi Olozapipipil (sete tule) y
 otro Machi Oloapizuinigal y los primeros que que guiaran a
 mí dejaron a mí y estos dos señores me guiarán de nuevo por el camino.
 Por las riberas del camino todas están sembrados por variedades de flores
 la de parte derecha son de puro oro y de la parte izquierda son de pla-
 ta que esparcen sus olores: unos endulzados perfumados y todas las
 partes son bellas y los hombres que me guían me dicen "Ves como
 Dios ha hecho las cosas" (Pita que pap di nec imaten eu ha). Segui-
 mos por el camino y de poco rato lleguemos a un monte que se llama
 Olo sieni coquecaguijanigal, Mani sieni coquecaguijanigal
 el camino de olor perfumado endulzado y un viento suave que sop-
 la eternamente y por la derecha del camino hay flores de oro y por la
 izquierda las flores de plata (Olotuttaguigan, sayla maigue namai
 mani tuttaguigan huelicuh namai bel Olo sieni coquecagui-
 taguipi, nega tulas cuetigal soque eu ha ye).

Del poco rato lleguemos al camino Olo sieni parrocaquiganigal,
 Mani sieni parrocaquiganigal lugar oloroso y viento apacible
 y veo en mis propios ojos todas las partes son bellas; las monta-
 ñas lejanas pintados de azul por el color de aire limpios. Despues
 lleguemos al camino Olo sieni taguincua caguijanigal, Mani
 sieni taguincua caguijanigal; las flores sembrados por las ri-

varas azules de color de oro y otras de plata & Olo tucicigan sayla
maicueana ai buci en he canal de si itaquira ta que

Sigope. Despues lleguemos al camino de Olo sicui panecaquigan-
ical, Olo sicui panecaquiganical, las flores que están sembrados
tienen sus colores de azul y de legos se dirisa azulado. las rive-
ras del camino. Al llegar se en este camino vino otro camino en la
parte izquierda de Olo sicui panecaquiganical; este camino se llama
Olo purguli iligal este lleva su direccion hacia donde lleva
el camino de Dios pero un poco lejos del camino hasta donde se ojen
los sonidos de las cañenas & mac capan zolit quine igal mai & este ca-
mino termina donde esta la ciudad de los Olo purguli iligal
& Olo tucicigan y. Despues de este camino hay otro camino del mis-
mo lado es de Masina pac pizuli iligal que ~~se~~ es Olo tucicigan
lleva su direccion del mismo que el primero, situa un poco lejos del
camino de Dios. El camino de Olo tucicigan queda hasta donde corre las
nubes & moquicil selequit quine. Despues de este hay otro camino que se
llama Masobina pa pipipi iligal & baka) lleva el mismo direccion
que los demas. Despues sigue otro camino que llama Olo silgo ca-
quiganical que es el camino de tulaque tulaque iligal ellos viven y ojan
en este camino cuando ellos mueren y hay sus dios tambien.

Dice Nili Sibru que el re se levantaban por los aires multitudes de
tulaque tulaque del mismo que vemos en esta tierra. Despues del
camino del Silgo lleguemos a un rio que se llama Olo cum di-
hual y sus aguas que corre es muy dulce y perfumadas por sus
orillas estan sembrados por los campos de viñedos azules. En mayo sayla
y otro de Sillacayba. Al cruzar el rio, lleguemos al camino de
Olo quiquica quiganical & Olo quiquica quiganical hay
ciudad majestuosa. Dijo que en este lugar donde quedan los ca-
tes de los nalgas que desahalan en ellos el monte Taca-
quen. Los frutos de ellos & Olo cum di hual. En este mismo lu-
gar queda tambien Olo quiquica quiganical, Olo quiquica quiganical
quiquica quiganical. Allí quedan los cuantos & para, de los
grandes nalgas y el lado de camino queda la majestuosa
ciudad gobernada por varios reyes que son ocho de ellos.
1. Nura Olo quiquica quiganical, esto tiene su cuerpo y de ser la

Fierra. 2^a Mena Olo maquir zabi se dedica en el trabajo de hacer
nacer el humano en la matriz de la mujer.

3^a Mena Olo tagui sop.

4^a Mena Olo tagui zuli

5^a Mena Sobia

6^a Mena Alesop

7^a Mena Lecyoti 7

8^a Mena Olo-cunailil.

Todas estas solo se ocupan de ver la erccion de la vida huma-
na (Olo santu, manis un tuyen aite maid neya). Asi pues aqui
es donde Dios envia hacia la Tierra la vida humana y en este
mismo lugar fue buscado. nueva y ya por el de. Los mis digimos
la ciudad lleguemos al rio de Plata. "Manisichual," entonces segui-
mos hacia el camino del rio (neg tup para a cuile pali). Lleguemos
donde está el otro camino y es Olo panquini il capuizun il al
lado del camino que la situo la ciudad majestosa que vemos
por las calles Olo tui taguigan mala cunailil, Manisut taguigan pup-
pur. maile. En la ciudad viven Olo pangui il Mena pangui-
guilil Igua pangui guilil y Igua pangui il (Campi tui guigan)
sus esposas Puna huaga Olo nisguilil, Puna huaga Manisguilil,
Puna huaga Igua nisguilil y Puna huaga Igua nisguilil.
En este mismo lugar vive tambien, Olo olo taguiguin te, Manis-
taguiguin te, Igua taguiguin te e Igua taguiguin te sus esposas
Olo taguiguin diti, Manis taguiguin diti, Igua taguiguin diti e Igua taguiguin diti.
Dice Ale diti lo fue me guian ne Elen' Dios ha puesto esto a-
ntes Campi tui guigan, para me no permitan de entrar las ip saylagan
en el reino de Dios' Campi saylagan pup pur maile, Campi mola-
sur tagan ai li fue fuecua me ja ben gan pali, dicua say la-
gan Ete na nai sus nombres.

Puna huaga Olo mai lili cunailil.

Puna huaga Manis mai lili cunailil.

Puna huaga Igua mai lili cunailil 7

Puna huaga Igua maid lili cunailil.

Todos los que se unieron en la Tierra al Campi esto antes
para visitar la vida de los muertos. El Campi los visita y ya

van van que tar en tinieblas, pe tu ne se sac de da pol?
 Seguimos por el camino lleguemos en un gran lago donde viven
 los animales como tueros como achu, taim, etc. Me dicen la gran
 laguna que ves es solo la imagen de la creación que hecho Dios al
 principio el mundo & explisni lip >> esto también una imagen
 del ser en se Dios unido con el mundo de la vida. Se cruzamos la
 laguna y lleguemos al camino Oloacuadunecun cagui gan-
 igo al lado queda gran ciudad; el jefe del pueblo es el
 Oloesa cuim cua pippilil y su segundo Ololec lo panilil esto
 son los jefes de tueros (mala se y la gen), ó sean los hombres que echan
 las lluvias sobre la Tierra.

Unos dan las lluvias sobre toda la Tierra y otros solo echan
 las lluvias por unas partes de la Tierra el primero se llama
 Moachi Oloacu o carga el y el segundo se llama Moachi Olo-
 suita quip pil dicuasay la gen ai pane na nai, pui pu say la gen
 ai pane na nai; dicen si p gan mucho pi mucho pi ai pane na nai
 Hay grandes dicen si p de palica tulat talit de palica tulat talit ila
 pa a pa cat mala. El señor Moachi Oloacu o carga el dice sus
 tiros de veces sobre las diosas si p y si ta si p quistran como en
 un tiro, entonces se echan las lluvias sobre la Tierra y al siguiente
 día las diosas si p queda como antes, pero los niños hacen sus
 tiros, pero no hacen caer las lluvias, esto hacen el cielo o cielo de
 color azul. Después de esto la ciudad y lleguemos al camino
 Olocuquicagliganigal, Manicupnicagliganigal al lado
 derecha están izados los bandos de oro y por la izquierda os-
 tán izados los bandos de plata; en este camino se encuentran
 las cuatro clases de tigras; una pertenece al alma del hombre,
 otra al alma de la madre del presunto; otra al alma de la ma-
 dre de nana y otra al alma de la madre de lochu nana & nana
 gan per la uilip >. Después seguimos otro camino que es Olo-
 ico-cagliganigal, al un lado camino se encuentran las espinas
 (ico) cuando una alma bueno saltar sobre las espinas estas
 se bajan en seguida por la voluntad de Dios; todos son de oro
 por la izquierda brillantes; de la parte izquierda de la otra
 camino que es muy largo y no encuentran en el camino espinas

donde que llama a Olopihuiztli.

Después seguimos y lleguemos a un río que el agua que corre con pura sangre (ablis); este río se llama Abblissum de hual. Este río es la imagen de la sangre de los niños que en la Tierra se golpean mucho sus madres. Las mujeres que han dado golpes a sus niños, niñas y los hombres que han dado golpes a sus mujeres y hermanos se castigarán en este río. Si pues uno delinca a golpear a nuestros niños y a nuestras familias, pague en este río su culpa al batir en la sangre. Así dice el Olopihuiztli para sus gentes.

Al pasar el río lleguemos al enorme muralla «castipir tumati» que se llama Panahuaga Olopihuiztli. La muralla se abre por la puerta del guía. que dijo o nombre la muralla Olopihuiztli. Después de haber abierto entrarnos por la puerta que es enorme a cada lado mide cuatro brazos y se brillan como espejos desde puro río. al entrarnos en seguida sonaron los campanas anunciando la llegada de un alma y me dijo ya todo conocen la llegada tuyo en este muralla y vemos muchedumbre de gentes que paseaban por las calles, unos llevaban en brazos, otros corrían, otros bailaban, otros tirados por coches y fin hay multitudes de seres, pero nuestro guía me dijo, las multitudes que ves son las láminas de las cosas que Dios puso cerca de la muralla (carta puerba), y en la puerta de la muralla hay dos leones grandes que guarda la puerta y se llaman como Panhuiztli y Panhuiztli y sirven de castigar a las almas malas que llegan a la puerta, se castigan a los que hablan contra los médicos y contra a todos. Cuando usted ven estos leones usted dirán yo sé que usted sólo la imagen de leones que Dios puso a usted en este rito y este enseguida se convertirán en láminas «carta puerba». Después de la muralla existe unos jardines que están sembrados por Olopihuiztli, Olocoque, Olopihuiztli, Olopihuiztli y Panhuiztli y en la brisa dan olor de perfumes, endulzados y de allí hay gran camino o calle que se llama Olopihuiztli y por allí irán los muertos y de allí queda un pueblo, este es el pueblo donde los muertos descansan por un momento. Después del pueblo queda otra muralla

que por la ribera se ven las gentes caminando los caballos,
 pero estos son las lánimas que Dios ha puesto y el guizado de nosotros
 los llama a la muralla Ibani surhuaguitisop y se abrió la muralla.
 Después de esta muralla queda otra muralla que en su punta
 hay Xocohe y Olohuasa que Dios ha puesto parecido reales pero
 son las lánimas y se llamó en su nombre y se convirtió en retrato.
 Después de estos animales está la casa de una madre y nana,
 la mujer se llama Puna huaga Olocurdilicua, Puna huaga
 Ibancurdilicua y este es el nombre de una máquina Olo tela-
 pisanu que tiene servicio de agarrar y apretar el cuerpo para que
 derrame la sangre y para purificar antes de ir a la casa de Dios.
 De allí llegamos pues a la ciudad majestuosa donde está el Dios
 y vemos las torres puntiagudas que brillan por el resplandor de los
 y vemos las ruinas que por sus riberas están las flores de oro care-
 ciendo reales pero son las sombras de los oros que se como flores. Una
 cascada se llama Olotamborcuigil que al extenso hay gran cascada
 Por las ruinas están Olochicituba Olo sarquiniluba Oloca la tita
 que están con cascadas montados al arriba de las ruinas y en ti-
 guas hacit yoh, estos son el nombre de los tellos que Dios ha
 puesto para llamar a los otros de gran distancia. Al por la distan-
 cia hay ruinas de las torres que floran por las ruinas y por el
 suelo las sombras parecido a los gentes con un nombre real. Los
 los balcones de las torres están tejidos de oro que brillan por todo el
 lado ha como sombras en el suelo en las ruinas y las ruinas de los
 los oros. No hay cosas que en las ruinas reales por las ruinas se
 o montado de puntos carnos por todos los lados. De allí seguimos. Lue-
 go a la casa de Dios y por los tellos guía me otros guías y es el
 (Pali nit sur xingil) y en la punta de la casa vi otros tellos para
 guiar me a la puerta de Dios y en el interior de la casa vi Olo-
 stacionan que han sus lánimas y de ahí hay una escoba para to-
 ar los tellos de la casa y en la escoba existe la Olo una que el
 bricar se ante nana se sale en seguida para dar el golpe en la ro-
 seta y hay máquinas especiales que están en los muros y en
 las máquinas se reparten los cuerpos en mitades para equilibrar
 y cuando la hora entonces de ir donde está Dios y llegue

entonces a la presencia de Dios que está en el cielo pero y llame
a Dios y a llamar cuatro veces a todos los santos hacia me sentado en

una silla (con pippin naudet) y me dijo ha llegado y respon di que
Dios. Después llame a la madre y llame también cuatro veces y respon-
dió lo mismo.

El Dios me ha dicho "usted no viene para vivir aquí he mandado
a usted para vivir en la tierra y para enseñar a los demás en
estas palabras mías y he llamado para que veas todas las cosas
que hay en mi reino y en el camino para que usted diga a los
demás sobre lo que has visto; por eso usted irá de nuevo hacia
la tierra para predicar sobre lo que usted oí y demostraré to-
das las cosas. Yo no fue castigado en el camino de Dios y Dios
me dijo ves la caja es para medir el cuerpo de los muertos.

Y me dijo que vaya al balcón para ver las acciones que has hecho
en la tierra desde la infancia hasta el tiempo de la adolescencia. Y me
demostró las variedades de banderas y me dijo: la bandera blanca
significa el tiempo de los infantes; otra bandera que ves signifi-
ca el robo y otra que ves un varillito significa que has cometido
adulterio, otra bandera que ves un varillito significa que has cometido
pecado con la mujer ajena pero pagado, las banderas son de gran tá-
mazo y se van hasta el cielo. Si he visto las cosas y me enseñó todas las
cosas que están en el Reino del cielo. Después me enseñó cuando muere
uno. Y Dios me dijo de nuevo "máxame donde está la bandera de color
blanquecino (polvosa); vi la casa grande y me dijo ves sus retratos
estas fueron retratados cuando tú estabas en la tierra. Hay retratos de
los robos, retratados de robando las cosas ajenas. Otra cosa que vi quan-
do uno roba un fruto en el monte allí se graba la lamina para
demostrar al muerto. Y de allí seguimos a la otra casa que hay retratados
también son retratados cuando uno ha cometido pecado con otra mujer
y vi todas los retratos. De allí hay otra casa que hay retratos de las ma-
licias; hay retratos de gentes conversando sobre la muerte. Alla otra ca-
sa donde hay retratos de propiedades que han trabajado cada uno
en la tierra. Y cuando uno llega que ha robado las cosas ajenas de
allí llama al dueño por medio de la capotera y enseñando a aparar
ee el dueño de la cosa robada y por medio de Dios se paga la cosa robada.
(Continúa a la página 33

«Continuación del Ibeorgun» ✓

Como ya dicho que el Ibeorgun estaba predicando a las gentes ignorantes que ha descendido después del diluvio universal. Después de haber predicado a los fines sobre la manera de llamar a unos a otros y la manera de hacer chicha. Después puso a enseñar la manera de hacer argollas para las mujeres y dijo: nosotros debemos poner argollas para nuestras mujeres, porque en el tiempo de Iblile han puesto estas argollas y el ad Iblile ha puesto para su hermana Ilofuna y su nombre cuando era niña, y Ilofuna dice: nombre cuando está senaita. Solo estas tribus pusieron las argollas para sus mujeres y solo los que pusieron son Mulas, Murcip, por eso ustedes van murcip en sus vestas y en sus cintas y es la imagen de esas argollas. Entonces se pusieron a hacer moldes para hacer argollas y dijo Ibeorgun a ustedes deben ir a los ríos para buscar el río: porque allí hay mucha agua y allí el invierno el río por las acciones de las aguas y por eso a enseñar la manera de hacer argollas y buscó el río y las aguas y con ella se metió en la caldera con agua para diluirla y así poco a poco se formó en argolla y entonces pusieron para todas las mujeres. Y así como ellos usaron Iblile a Ibeorgun para sus argollas, por eso usaron de las argollas. También estaban en este tiempo el Licudun y Quicacir; estos parecen los dos mujeres, pero Ibeorgun dijo a las gentes el Licudun está bueno y ahí está la familia de los Quicacir y así como para ustedes a ustedes se hacen Tepito, de donde la manera de cocinar de hacer etc.

Después puso a enseñar la manera de construir las casas y dijo que construyera las casas de este modo: primero debes construir la grande de principio a fin que parezca y otras pequeñas que servirán de cocinas y deben de poner en ellas las grandes y las pequeñas también. Una es el esposo y la otra la esposa. Vos como nosotros tenemos también la esposa del mismo debemos de hacer con las casas y así hicieron con la voz del Ibeorgun. Después Ibeorgun dijo ustedes deben aprender la manera de llamar los partes de los cuerpos: el principio de los dedos deben llamar Argan ti de los canalillos de la palma se llamará Argan pisqui, la rodilla jogor, la parte posterior de la rodilla que pulete, la lengua tantot pilili, la falda del cuello hacia la espalda, Tinszar, la parte superior del cuello hacia el occipital Sigo y etc. y ustedes deben aprender tam-

con la mano a la boca los he imitados en la muerte y puso en pie a los muertos y les dio la vida. Dios está en el

cielo y puso a nosotros en esta tierra para vivir bien. y por eso debemos amar a todas las cosas y no debemos maltratar a los demás. Dios ha criado para nosotros las plantas, los peces, los animales para que comamos unos y otros se prohibió de comer. Las mujeres deben cocinar bien los alimentos y los hombres deben de labrar bien las casas y lavar bien las ropas y ayudar a sus esposos y a sus criados. Entonces preguntó a los demás que dijera como ha dicho y algunos pudieron decir lo que oyeron y otros no pudieron decir. Desde entonces Ibergun buscó los más inteligentes para ser sus discípulos y buscó ocho y dijo a uno

1. Usted debe aprender el camino de Dios y lo llamó Palimilur;
2. al otro dijo usted debe aprender las cosas que están en el Cielo y lo llamó a este señor Olmimilur;
3. Al otro dijo usted debe aprender la historia de los antepasados o sea los que hicieron en el tiempo de Adán y Eva y lo llamó a él con el nombre de Quicacur.
4. Al otro dijo usted debe aprender botánicas o sea la manera de crecer las plantas y todas sus partes y lo llamó a él Dad Balu.
5. Al otro dijo usted debe aprender el abisogitola y lo llamó Dad Huan.
6. Al otro dijo usted debe aprender la vez quinta o vez primera que están debajo de la tierra y que están arriba del cielo y lo llamó con el nombre de Palitiguziguzine.
7. Al otro dijo usted debe aprender los nacimientos humanos y así este señor aprendió todos los nacimientos de los seres y antes de las venidas de los reyes al Señor, Maque que así su nombre puso a estudiar y entonces dijo a los demás que estableciera sus casas aparte del pueblo y que sembrara alrededor de casa, las plantas (mucap, bisepe, boeque, motal, Achuelzola etc.
8. y al otro dijo que aprendiera también las lecciones sobre las plantas y lo llamó Naibab.

Entonces Ibergun principió a enseñar sus discípulos en sus lecciones y así poco a poco ellos tuvieron conocimiento sobre las ciencias y después de haber vivido por muchos años en el pueblo Sege se trasladó al pueblo mucap. En este pueblo puso a predicar

de nuevo sobre sus lecciones. y sobre la manera de poner argollas para sus mujeres y dijo: ustedes deben amar su prójimo y a sus enemigos deben llamar al Dios para que ayuden en sus trabajos y en sus vidas y por las costumbres de los antepasados deben de poner argollas para sus mujeres que es la ley de nosotros y como nuestra tierra es rica en oro, nosotros conseguiremos pronto y gozaremos a enseñar la manera de hacer las argollas, así quieros que todos busquen el oro en los cauces de los ríos porque cada vez que inundan los ríos salen este oro bruto y así enseñó a los demás de hacer argollas.

Ustedes deben construir las mesas para que comamos en ella y sobre la mesa deben poner urhuasibus y urhua y no deben de comer en el suelo, porque en él hay gérmenes (urru); por eso debemos de comer nuestro alimento solo en la mesa o en aila. Los alimentos que debemos comer son: Nisalet, ocalet, Shoni, Tibalit, Nucu maqulet; nu matu, hua nucu matu, arca matu etc. y las bebidas son: inna, rupa inna, inna malisi-mizalet ó inna sole etc. etc.

X Ibeorgun predicando en sus lecciones y dice: cuando usted quiere a visitar a su familia y al antes de entrar en la casa deben decir Naa ha y la dueña de la casa dirá het salge ó huese; para visitante buscará el asiento.

Con Ibeorgun están andando sus discípulos Bali urdur, Olori urdur, Duce cadir, Dad Calu, Dad Marron, Dad Olo tiqueguimone, Dad Maque y Dad Raibabel. y dijo de nuevo debemos sembrar bien las flores, debemos hacer hamacas, debemos barrer bien los suelos y construir nuestras casas en hileras, debemos construir los hornos para cocinar los alimentos y en mantu debemos poner matu.

Ibeorgun dijo otra vez debemos vivir en grupos en cada casa con nuestras familias con el fin de trabajar mejor de limpiar los platanares, cafetales etc. Debemos de comer en grupos en una mesa, los hombres deben comer primero y después comerán las mujeres. Cuando uno ha cazado un animal sea huedal, nane, sule etc. lo que ha cazado este debe poner los asientos y su mesa para los demás. Los alimentos que debemos comer son: huedal, sule, nane, gar moli, cui ni, nu, sic li, quama y no deben de comer sule cai-nu, ori op sulu, ni ucu sulu, ni tisi; pero arri (iguana) y iscal si podrán de comer.

Ibeorgun vivió por muchos años en ucuipa predicando y dijo que

no roban las propiedades ajenas sean frutas, cosas comestibles que están
 el monte, sólo los animales se roban las cosas de los hombres y como nosotros

tenemos la imagen de Dios así debemos andar en las leyes de él. No deben
 andar como los que anduvieron nuestros antepasados que no obedecieron
 las leyes de Dios. Que lleve la Tierra de pecados como fue Nibam ó Quica
 y dió a los demás el conocimiento de haber otra raza en otro continente o
 en otra gran isla existe otra clase de hombres que tienen sus pieles
 blancas como el huarhuala yoli que tienen sus costumbres distintas
 que nuestras, comen distintos, usan distintas vestiduras y sus lenguas
 distintas. Y también en Calu (ponis) hay blancas. Así en esta Tierra
 Dios puso a nosotros apartados de los demás. Por eso debemos obedecer
 bien al Dios y nuestros salios.

Después de haber vivido por años en Ucup se trasladó al otro pueblo que
 es la isla de Yantup, que queda en la mitad del río Tule y la isla
 está llena de casas y ahí predicó de nuevo a las gentes del lugar. y dijo
 deben usted conocer bien donde el Dios y quien ha creado el mundo y
 quien debemos obedecer. Así primero quien que construyen sus casas
 en hileras para que abundan los aire fresco en la población. Predicó
 del mismo modo que ha predicado en Ucup y Lleye, diciendo que
 deben de aprender como se hace los sombreros, Calu, Silu, Turpuni y
 de manera de hacer chicha para las niñas y modo de cantar para ellas.
 Debemos amar los ancianos y ancianas, huérfanos, inválidos etc. Como Dios
 nos ha puesto nosotros de la misma cara y de talla, así no debemos decir a
 los demás que son feos ó bonitos porque en el mundo no hay cosas
 que parecen unos a otros. Ves como Dios ha puesto distintas cosas: ejem-
 plo: los barros ustedes pueden observar hay distintos colores y de dis-
 tintos nombres hay de Cana nabsa, Tulina nabsa, Ibena nabsa,
 nabsa sibu, malina, malina arrat, etc y nosotros también son distin-
 tos que los demás que vamos a mencionar. Somos los gentes de Cumpu-
 lli que significa gentes de oro rojo y hay otras gentes que son
 Buzqui. Buzqui tule son gentes altos, y cuellos largos. -
 Tili-lagun tule son gentes de cabellos rojizos.
 Quihue tule son gentes pequeñas y cuerpos abultados. -
 Savi. Savi tule son gentes delgados. -
 Copep tule son gentes pequeñas. -

Niscatule son gentes.
 Pisqui tule son gentes que tienen pieles negras.

¿Es como Dios ha puesto nosotros con distintos aspectos, con distintos dialectos, con distintas costumbres?

Después de haber vivido por años en Yantup se fue a vivir a los otros pueblos Neg Tups y allí mandó a sus discípulos en distintos pueblos para predicar a los pueblos sobre los que ellos aprendido uno fue al Carrarhuana; otro a Sic-di, otro a Tcup-di, otro a Fum-pa, otro a Masalona, otro a Guishup-gandi otro fue a Pquidi etc.

De negtup se fue a Puhuarzana adonde murió. Antes de morir se Ibeorgun dijo a las gentes: al morirme quiero que ustedes pongan en mi tumba una cruz de oro. y de este modo las gentes de Puhuarzana enterró y pusieron en la tumba de Ibeorgun.

Después de haber muerto el Ibeorgun, el Dad Mague continuó de predicar sobre las mismas palabras que dejó para él su Maestro y dijo a las gentes que construyeran las casas apartados de los pueblos porque vienen los neles a la tierra y en la casa que sembraban el lisepe, cocque, oboal, achuelgala, muna pete. para banar los neles y él fue que aprendió las medicinas para dar a los neles. Después del Ibeorgun bajaron los neles. — FIN: —

Continuación del Nch Sibor

y allí me dijo vamos a bajar debajo de la casa de Dios y por el elevator < obolate > me bajé por debajo de la tierra y vi una calle grande que se llama Olosiquircum igal y de allí vimos el río Olocumdi hual y por allí otro río Manicumdi hual, otro río Ololisepe cumdi hual, otro río es el Silla cumdi hual la mujer que vigila el río se llama Olo deac dili.

Hay otro río que es Capicumdi hual, la mujer que guarda el río se llama Mani deac dili.

Hay otro río que es Baicumdi hual la mujer que guarda el río se llama Oloinguli.

Hay otro río que es Marillacumdi hual, la mujer que guarda el río se llama Mani inguli.

Hay otro río que es Cuilub cumdi hual la mujer que guarda el río se llama Punahuaga Olohua cae dili. —

Hay otro río que es el río Osi cundihual la mujer que guar-
da el río se llama Puma huaga Olo es quidili.